

Zuger der Woche



Bild: z.v.g.

Der Schütze Christof Arnold aus Baar gewinnt den dritten Titel seiner Karriere.

PD/LF - An den Armbrust-Schweizermeisterschaften in Wil/SG gewann der 53-jährige Baarer Christof Arnold den dritten Titel seiner Karriere, zum ersten Mal in der Gesamtwertung stehend/kniend. Dazu kam noch eine Bronzemedaille in der Kniendstellung. Die Zuger Woche gratuliert dem erfolgreichen Schützen und ernennt ihn zum aktuellen Zuger der Woche. Herzliche Gratulation.

Ihr Zuger der Woche

Jede Person, die in Zug wohnt, arbeitet und positiv in Erscheinung trat, kann nominiert werden. Nennen Sie uns den Grund, Name und Wohnort und senden Sie uns ein Bild der Person per E-Mail an redaktion@zugerwoche.ch.

Typisch Zug

Der Zuger der Woche erhält eine edle Flasche Zuger Kirsch der Firma Etter Söhne AG und dazu feinste «Chriesiblüete» gesponsert von der Aeschbach Chocolatier AG.

Drei Goldmedaillen

SPORT Am Wochenende vom 11. und 12. Juli holte Monika Hurschler aus Steinhausen alle drei möglichen Goldmedaillen ihrer Kategorie (Junioren) bei der Armbrust-Schweizermeisterschaft. Schon vor der Schweizermeisterschaft war die 20-Jährige in guter Form. - Am 14. Juni gewann sie zum dritten Mal in Folge den Zentralschweizer Juniorentitel und drei Wochen später, am 5. Juli die Einzelwertung des Eidgenössischen Junioren Verbändefinals. Wir gratulieren!



Bild: z.v.g.

Monika Hurschler aus Steinhausen holte alle drei möglichen Goldmedaillen ihrer Kategorie (Junioren).

Artistischer Schabernack

KINDERZIRKUS Von Ritterspielen und Gauklerspringen

Zum 55. Mal ist der Kinderzirkus Robinson mit einem neuen Programm auf Tournee. Der älteste Kinderzirkus der Schweiz entführt sein Publikum dieses Jahr ins Mittelalter – vom 24. bis 31. Juli auch in Zug.

PD/LF - 49 junge Artisten zwischen sieben und 17 Jahren heissen das Publikum herzlich willkommen – unter freiem Himmel will insgesamt acht Zuger Vorstellungen.

Ein buntes Durcheinander

In seinem neuen Programm lässt das Ensemble des Kinderzirkus Robinson längst vergangene Zeiten auf höchst vergnügliche Weise lebendig werden. Es herrscht reges Treiben auf Burg Falkenau. Denn heute findet das mit Spannung erwartete Ritterturnier samt Bankett und Maskenball statt. Graf von Falkenau, der Burgvogt, weiss nicht, wo ihm der Kopf steht: Die Wachmannschaft auf Hochrädern hat bereits das Tor geöffnet, die besten Köche der Grafschaft klappern mit den Töpfen, und jetzt hat es der Jagdhund auch noch auf das Suppenhuhn abgesehen! Doch schliesslich kommt alles gut, und das Turnier



Bild: Dominique Meienberg

Spass für die ganze Familie mit dem Kinderzirkus Robinson.

kann beginnen: Mutige Ritter messen sich im Einrad-Schwertkampf, Fahnenträger vollführen auf ihren Drahteseln atemberaubende Kunststücke, Hofdamen trippeln elegant über das Hochseil und Gauklerinnen und Possenreisser treiben ihre Spässe.

Vorstellungen 2015

Zürich – Hechtplatz: 11. bis 21. Juli: Mo–Sa jeweils 17 Uhr / So 11 Uhr / Di 14.7. und Fr 17.7. zusätzlich 20 Uhr; **Zug – Yachthafen:** 24. bis 31. Juli: Mo–Sa jeweils 16 Uhr / So 11 Uhr; **Baden – Bahnhofareal:** Sa 22./So 23./Sa 29./So 30.

August jeweils 15 Uhr; **Zürich – Kaserenwiese, Zelt Circus Monti:** So 20. September 10.30 Uhr (Dernière).

Tickets

www.kinderzirkus.ch / alle Poststellen / Ticketino 0900 441 441 (1 Franken pro Minute)

Preise

Kinder: 9 Franken; mit Legi: 12 Franken; Erwachsene: 18 Franken. Preise Dernière: 18 Franken / 22 Franken / 26 Franken. Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre erhalten 50 Prozent.



Die Boardstock-Aussenposten

Das Boardstock Festival findet dieses Jahr nicht nur an der Seepromenade statt, sondern unter anderem auch im Brüggli und auf dem Arenaplatz.

PD/LF - Wir freuen uns sehr, dass sich mit dem LKVolley Zug ein weiterer renommierter Verein am Festival präsentiert. Der Club führt zwei Herren-, eine Damen-, eine Junioren- und eine Juniorinnen-Mannschaft sowie bei den Herren und Damen je eine Plausch-Mannschaft und ein Mixed Pro-Team. Da finden also einige Zuger und Zugerinnen ihre sportliche Herausforderung.

Volleyball im Brüggli

Der Verein konzentriert sich auf Volleyball in der Halle, Beachvolley wird aber aktiv unterstützt und

bei Bedarf werden entsprechende Trainings- und Wettkampfmöglichkeiten organisiert. So auch am Boardstock-Weekend im Brüggli. Am Samstag, 15. August um 17 Uhr und am Sonntag, 16. August um 11 Uhr treffen sich Interessierte zu einem Workshop mit anschließendem Spiel. Willkommen sind alle, die Lust haben, eine Anmeldung ist nicht nötig. Auch wenn du dich gleich dem Verein anschliessen möchtest und dir ein regelmässiges Training zusagen würdest, bekommst du im Brüggli die nötigen Infos.

Have fun!

Eine weitere spassige Aktivität startet am Sonntagmorgen um 11 Uhr auf dem Arenaplatz. Dann fällt nämlich der Startschuss zum ersten Zuger colorrun.ch, ein Side-

Event für die ganze Familie. Beim colorrun.ch starten alle zusammen - alt, jung, schnell, langsam, auch Personen mit einer Behinderung, einfach alle. Keine Zeitmessung, keine Rangliste. Laufen, spazieren, kriechen - alles ist erlaubt. Du startest im weissen colorrun.ch-T-Shirt. Nach jedem Kilometer durchläufst du eine Farbstation, wo Helfer dich mit Farbpulver bewerfen, bis du von oben bis unten in Bunt daher kommst. Das in der Schweiz hergestellte Farbpulver ist absolut unbedenklich, es kann einfach und sofort wieder abgeblasen oder abgewaschen werden und ist nichts anderes als Reismehl (ein Abfallprodukt von Risotto) vermischt mit Lebensmittelfarbe. Anmeldungen sind ab sofort unter www.colorrun.ch möglich.



Bild: z.v.g.

Colorrun in Zug – Anmeldung ab sofort unter www.colorrun.ch.

Der Wochenwitz

HUMOR «Kennen wir uns nicht?», begrüsst der Professor den sichtlich nervösen Prüfling. «Ja, vom letzten Mal. Ich wiederhole die Prüfung.» «Okay.» Der Professor will ihm eine Chance geben. «Was habe ich Sie denn beim letzten Mal als Erstes gefragt?» «Kennen wir uns nicht?»

Kantonalbank

ZUG Die Zuger Kantonalbank erwirtschaftete in den ersten sechs Monaten 2015 einen erfreulichen Halbjahresgewinn von 30.9 Millionen Franken (1. Vorjahressemester: 30.2 Millionen Franken). Die Bank geschäftet kontinuierlich gut: Bei der Immobilienfinanzierung legte die Bank weiter zu, das Zinsergebnis blieb auf Höhe des Vorjahres und das Wealth Management entwickelte sich positiv. www.zugerkb.ch

Pensionierungen

KANTON Per Ende Juli werden folgende Staatsangestellte pensioniert: Ruedi Beglinger, nach 23 Dienstjahren, Christoph Bucher, nach fünf Dienstjahren, Leo Elsener, nach 36 Dienstjahren, Hans Peter Gnos, nach 38 Dienstjahren, Joe Häfliger, nach 17 Dienstjahren, Agnes Illien, nach 22 Dienstjahren, Silvia Steiner-Piazzini, nach 45 Dienstjahren, Knut Stirnemann, nach 38 Dienstjahren, Verena Voser, nach 10 Dienstjahren, Beatrice Schaltegger wird auf Mitte August nach 30 Dienstjahren pensioniert. Der Regierungsrat dankt seinen Mitarbeitenden für ihre wertvolle Mitarbeit und wünscht ihnen für die Zukunft alles Gute.

Dienstjubiläen

KANTON Das 35-Jahr-Dienstjubiläum feiern Elena Dormann, Hauptlehrerin am Kaufmännischen Bildungszentrum KBZ und Beat Schmid, Hauptlehrer an der Fachmittelschule. Das 25-Jahr-Dienstjubiläum feiern Hildegard Bayoumy-Baumgartner, Lehrbeauftragte an der Kantonsschule, Viktor Dittli, Kantonsschullehrer, Philipp Gieger, Projektleiter beim Amt für Raumplanung, Angelika Lohm, Kantonsschullehrerin, Martin Schumacher, Kantonsschullehrer und Markus Trinkler, Berufsschullehrer am Gewerblich-industriellen Bildungszentrum GIBZ. Der Regierungsrat gratuliert seinen Mitarbeitenden zum Jubiläum und dankt ihnen herzlich für ihre wertvolle Mitarbeit.

Metall Gruppe Zug

WIRTSCHAFT ZUG Die Metall Zug Gruppe erzielte im ersten Halbjahr 2015 einen gegenüber der Vergleichsperiode 2014 unveränderten Nettoumsatz von knapp 418 Millionen (Mio.) Franken. Das Betriebsergebnis (EBIT) stieg auf etwas über 30 Mio. (1. Halbjahr 2014: 26.7 Mio.). Das besser als erwartete Marktumfeld in den für die Geschäftsbereiche Haushaltapparate und Wire Processing relevanten Märkten und das international ausgerichtete Geschäft trugen zu diesem erfreulichen Resultat auf Stufe Betriebsergebnis bei. Die vollständige Mitteilung finden Sie unter: www.metallzug.ch/media